

CD "40 YEARS ABROAD, 1983 - 2023"

1. Unknown author, Molise, Italy: "Kako je lipo hodit"/"How nice it is to walk"
(DUO POMYKALO, Matinee at ORF Eisenstadt, 2.2.1986)
2. Unknown author, Molise: "Tam na dole jena crikvica"
(DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
3. Unknown author, Molise: "Moj bacj ima perja"/ "My brother has feathers"
(DUO POMYKALO, Matinee at ORF Eisenstadt, 2.2.1986)
4. Unknown author, Dalmatia: "Dobra večer, lipa moja"/ "Good evening, my beauty" a 2/ a 3
(DUO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986 and "Ensemble LYRA Wien", Graz, 20.11.1992)
5. Unknown author, Dalmatia: Dances "Poskočica" II and "Potkolo"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
6. Unknown author, Dalmatia: Dance "Pokladno kolo"
("Ensemble LYRA Wien", Flanders Festival, Brugge, 1.8.1987)
7. Unknown author, Dalmatia: "Jedan danak"/ "One day on sunday" a3
("Ensemble LYRA Wien", Graz, 20.11.1992)
8. Unknown author, Bosnia: "Pošetala kraljica gospoja"/ "The lady queen was walking"
(DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
9. Unknown author, Bosnia: "Kiša ide, pomalo snijega"/ "It's raining, snow is coming"
("Ensemble LYRA Wien", CD 1, 1989)
10. Unknown author, Bosnia: "Oj moja ružo rumena"/"Oh my pink rose"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
11. Unknown author, Bosnia: "Grad gradila bijela vila"/ " The white fairy building the city"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
12. Unknown author, Medjmurje: "Sejali smo bažuljka" i "Zdrava budi Marija"/
"We sowed the beans" and "Hail Mary" (DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
13. Unknown author, Medjmurje: "Ftica vuga"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
14. Unknown author, Hungary: Croatian dance „Kolo"
("Ensemble LYRA Wien", Recording for ORF Burgenland/ Gradišće, 11.6.1986)
15. Unknown author, Hungary: dance "Dildil duda"
("Ensemble LYRA Wien", Recording for ORF Burgenland/ Gradišće, 11.6.1986)
16. Unknown author, Hungary: "Zbogom pole, gore"/ "Goodbye to the fields and hills"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)

17. Unknown author, Gradišće, Austria: "Zbogom ostaj"/ "Goodbye dear"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
18. Unknown author, Hungary: "Hrvatski ples"/ „Croatian dance"
("Ensemble LYRA Wien", Recording for ORF Burgenland/ Gradišće, 11.6.1986 and
LYRA CD 1, 1989)
19. Unknown author, Hungary: "Hvaljen Jezus Kristuš"/ "Praised Jesus Christ"
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
20. Unknown author, Gradišće, Austria: "Kristuš se je v gori stal"/ "Christ Upon the Mountain
Stands" (DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
21. Unknown author, Gradišće, Austria: "Povi ti mi, draga mila"/ "Tell me, my dear"
(DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
22. Unknown author, Gradišće, Austria: "Hrvatski tanac"/ "Croatian dance"
("Ensemble LYRA Wien", Recording for ORF Burgenland/ Gradišće, 11.6.1986)
23. Unknown author, Dalmatia: "Muka/ Passion from 1556"
(DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
24. Unknown author, Istria: dance "Balun", šurle (double pipe)
("Ensemble LYRA Wien", Flanders Festival, Brugge, 1.8.1987)
25. Unknown author, Istria: dance "Balun", two voices
(DUO POMYKALO, ORF Eisenstadt. 2.2.1986)
26. Unknown author, Gradišće, Austria: "Brate moj najdraži"/ "My dearest brother"
(DUO POMYKALO, Sorbonne, 6.12.1985)
27. Unknown author, Gradišće, Austria: "Žalostna zaručnica"/ "Mourning fiancée"
("Ensemble LYRA Wien", CD 1, 1989)
28. Unknown author, Dalmatia: "Gospin plač"/ "Our Lady's Lament"
("Ensemble LYRA Wien", CD 1, 1989)
29. Unknown author, Dalmatia: "Braćo brata sprovodimo"/ "Brothers, we are carrying our
brother" ("Ensemble LYRA Wien", CD 1, 1989)
30. Unknown author, Dalmatia: „My people“/ "Puče moj"
("Ensemble LYRA Wien", CD 1, 1989)

TOTAL: 0:54:16

"DUO POMYKALO":

MIRA VALENTA, vocal soloist, medieval harp, Hungarian zither *Citera* and percussion (Nos 1, 2, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25 and 26)¹

IGOR POMYKALO, voice, medieval *vielle*, Dalmatian lyra/ *lijerica* and Istrian double pipe/ *šurle* (Nos 2, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25 and 26)

"ENSEMBLE LYRA WIEN":

MIRA VALENTA, vocal soloist, medieval harp, Hungarian zither *Citera* and percussion (Nos 4, 7, 9, 15, 18, 22, 25, 28 and 30)

ROBERT CRAIG, tenor (Nos 28, 29 and 30)

REINHARD CZASCH, recorder and transverse flute (No 18)

TAMAS KISS, hurdy-gurdy, koboz and tambourine (Nos 15, 18 and 22)

PAUL MAYR, bass (Nos 28, 29 and 30)

MICHAEL POGLITSCH, bass (No 4, 7)

CRISTOF PRINZ, baritone (Nos 4, 7, 27, 28, 29 and 30)

ESMAIL VASSEGHI, *santur*, *tombak* and other percussion instruments (Nos 6, 15, 18 and 22)

THOMAS WIMMER, percussion (Nos 18 and 22)

IGOR POMYKALO, voice, medieval *vielle*, Dalmatian lyra/ *lijerica* and Istrian double pipe/ *šurle* (Nos 6, 9, 14, 15, 18, 22, 24, 27, 28, 29 and 30)

¹ See further under „Ensemble Lyra Wien“.